

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حَسَنٌ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
 will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which and beautiful ones (are) good In them
 حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧١﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا
 Fair ones (of) your Lord (of the) favors So which the pavilions in restrained
 تُكَذِّبَانِ ﴿٧٢﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٧٣﴾ فَبِأَيِّ
 will you both deny? Not any man has touched them any jinn and not before them So which
 آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٤﴾ مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفَافٍ خُضِرَ
 will you both deny? (of) your Lord (of the) favors Reclining on green cushions
 وَعَبَقَرِيٍّ حَسَنٍ ﴿٧٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٦﴾
 beautiful and carpets So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?
 تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾
 Honor and (of) Majesty Owner your Lord (the) name Blessed is

Surah Al-Waqiah (Mk)

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ 56

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ
 the Event occurs When Not at its occurrence a denial Bringing down raising up
 إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ﴿٣﴾ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ﴿٤﴾ فَكَانَتْ
 will be shaken When (with) a shaking (with awful) crumbling the mountains So they become
 هَبَاءً مُنْبَثًا ﴿٥﴾ وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ﴿٦﴾ فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ
 dispersing dust particles And you will become three kinds Then (the) companions (of) the right
 مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿٧﴾ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿٨﴾ مَا أَصْحَابُ
 (are the) companions what (of) the right? (are the) companions And (the) companions what (of) the left
 الْمَشْأَمَةِ ﴿٩﴾ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ﴿١٠﴾ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾
 (of) the left? And the foremost (are) the foremost Those (are) the nearest ones
 فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿١٢﴾ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأُولَىٰ ﴿١٣﴾ وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ
 Gardens In (of) Pleasure A company of the former (people) of And a few the later (people)
 عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٤﴾ مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ﴿١٥﴾
 On decorated thrones Reclining on them facing each other

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ
 immortal boys among them Will circulate
 a flowing stream from and a cup and jugs With vessels
 لَا يَصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ﴿١٨﴾ وَفِيهَا مِمَّا يَحْتَرُونَ
 they select of what And fruits they will get and not therefrom they will get headache Not
 وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٠﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾ كَأَمْثَلِ اللَّوْلِيِّ
 they desire of what And (the) flesh (of) fowls
 pearls Like (with) large eyes And fair ones
 الْمَكُونُونَ ﴿٢٣﴾ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا الْغَوَا
 vain talk therein they will hear Not do they used for what A reward well-protected
 وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ
 (are the) companions what (of) the right And (the) companions Peace Peace a saying Except sinful and not
 (speech)
 الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ
 extended And shade layered And banana trees thornless lote trees Among (of) the right?
 وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفِيهَا كَثِيرٌ مِّنْ لَّدُنَّا لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٢﴾
 forbidden and not limited Not abundant And fruit poured forth And water
 وَفُرشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ﴿٣٥﴾ فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا
 virgins And We have made them (into) a creation [We] have produced them Indeed We raised And (on) couches
 عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾
 the former (people) of A company (of) the right For (the) companions well-matched Devoted
 وَثَلَاثَةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ
 (of) the left? (are the) companions what (of) the left And (the) companions the later (people) of And a company
 فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَا بَارِدٍ
 cool Not black smoke of a shade And scalding water and scorching fire In
 وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا
 And were indulging in affluence that before were Indeed, they pleasant and not
 يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا يَقُولُونَ أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا
 and become we die When say And they used to the great the sin in persisting
 تُرَابًا وَعِظْمًا إِذَا الْمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوْءَا بَابُنَا أَلْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ
 Indeed Say our forefathers? or surely be resurrected? will we and bones dust
 الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿٥٠﴾
 well-known (of) a (the) appointment for Surely, will be gathered and the later (people) the former

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ٥١ لَا تَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ ٥٢
 Then indeed you The deniers O those astray! Will surely eat Zaqqum. of (the) tree from
 فَمَا لَوْ أَنَّ مِنْهَا الْبُطُونَ ٥٣ فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤ فَشَرِبُونَ
 Then will fill the bellies with it And drink the scalding water [from] over it And will drink
 شَرِبَ الْهَيْمِ ٥٥ هَذَا نَزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦ نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا
 (as) drinking This (of) the thirsty camels (is) their hospitality (on the) Day (of) Judgment We [We] created you so why (do) not
 تُصَدِّقُونَ ٥٧ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَمْنُونَ ٥٨ ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ
 you admit the truth? Do you see what you emit? Is it you who create it (are) We or
 الْخَالِقُونَ ٥٩ نَحْنُ قَدْ زَيْنَابَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٠
 the Creators? [We] have decreed We and not the death among you (are to be) outrun
 عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنْشِئَ لَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١ وَلَقَدْ
 [On] We (will) change that your likeness[es] and produce you you know not what in
 عَلِمْتُمْ النِّشْأَةَ الْأُولَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ
 you know the creation the first so why not you take heed? And do you see what you sow?
 ٦٣ ءَأَنْتُمْ تَرْزَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ٦٤ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ
 Is it you (who) cause it to grow (are) We or the grower? We (would) surely make it We willed If
 حُطَمَا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوتَ ٦٥ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ٦٦ بَلْ نَحْنُ
 debris then you would remain wondering we Nay surely are laden with debt Indeed we
 مَحْرُومُونَ ٦٧ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ٦٨ ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ
 (are) deprived Do you see which the water you drink? Is it you who send it down
 مِنَ الْمَزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ٦٩ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا
 then why are salty We (could) make it We willed If the sender? (are) We or the rain clouds from
 تَشْكُرُونَ ٧٠ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٧١ ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ
 grateful? Do you see which the Fire you ignite? Is it you who produced
 شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ٧٢ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا وَرَمْتًا
 We or its tree (are) the producer? We (have) made it a reminder and a provision
 لِلْمُقَوِّينَ ٧٣ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٧٤ * فَلَا أُقْسِمُ
 for the wayfarers in the desert So glorify (the) name (of) your Lord the Most Great (is) surely an oath I swear But nay
 بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ٧٥ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ٧٦
 by setting (of) the stars And indeed, it great you know if

إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا
 except touch it Not well-guarded a Book In noble (is) surely, Indeed, it
 الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾ تَنْزِيلُ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾ أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ
 statement Then is it to this (of) the worlds (the) Lord from A Revelation the purified
 أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَا
 Then why not deny that you your provision And you make (are) indifferent? that you
 إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٨٣﴾ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٨٤﴾ وَنَحْنُ أَقْرَبُ
 (are) And We look on (at) that time And you the throat it reaches when
 إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ
 to be recompensed not you are if Then why not you (do) not see but than you to him
 تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٦﴾ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ
 those brought near of he was if Then truthful you are if Bring it back
 فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ
 (the) companions of he was if as for And (of) and a Garden and bounty Then rest
 الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾ فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ
 of he was if But (of) the right companions [from] for you Then, peace (of) the right
 الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾ وَتَصْلِيَةٌ جَاجِمٍ
 (in) Hellfire And burning (the) scalding water of Then, hospitality the astray the deniers
 إِنَّ هَذَا هُوَ الْحَقُّ الْيَقِينُ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾
 the Most Great (of) your Lord (the) name So glorify certain (is the) surely, it this Indeed

Surah Al-Hadid (Md)

سورة الحديد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ لَهُ مُلْكُ
 (is the) For Him the All-Wise the All-Mighty He and the earth the heavens (is) in what [to] Allah Glorifies
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾ هُوَ
 He All-Powerful things all (is) over He gives and causes death and the earth (of) the heavens
 الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣﴾
 All-Knower thing (is) of every He and the Unapparent and the Apparent and the Last (is) the First